

*For facility of reference this Appendix will be published with  
each forthcoming number of the Journal.*

---

TRANSLITERATION  
OF THE  
SANSKRIT, ARABIC,  
AND ALLIED ALPHABETS.

---

THE system of Transliteration shown in the Tables given overleaf is almost identical with that approved of by the International ORIENTAL CONGRESS of 1894; and, in a Resolution, dated October, 1896, the Council of the ROYAL ASIATIC SOCIETY earnestly recommended its adoption (so far as possible) by all in this country engaged in Oriental studies, "that the very great benefit of a uniform system" may be gradually obtained.

## I.

## SANSKRIT AND ALLIED ALPHABETS.

अ . . . . a	ओ . . . . o	ट . . . . t	ब . . . . b
आ . . . . ā	औ . . . . au	ठ . . . . th	भ . . . . bh
इ . . . . i	क . . . . k	ड . . . . d	म . . . . m
ई . . . . ī	ख . . . . kh	ढ . . . . dh	य . . . . y
उ . . . . u	ग . . . . g	ण . . . . n	र . . . . r
ऊ . . . . ū	ঘ . . . . gh	ত . . . . t	ল . . . . l
ঞ . . . . ṙ	ঞ . . . . ṡ	ঘ . . . . th	ব . . . . v
ঞ . . . . ṛ	চ . . . . c	হ . . . . d	শ . . . . ś
ঞ . . . . l	ঞ . . . . ch	ঘ . . . . dh	ষ . . . . s
ঞ . . . . l	জ . . . . j	ন . . . . n	স . . . . s
ঞ . . . . e	ঞ . . . . jh	প . . . . p	হ . . . . h
ঞ . . . . ai	ঞ . . . . ñ	ঞ . . . . ph	ঞ . . . . l

• ( <i>Anusvāra</i> ) . . . . m	স ( <i>Avagraha</i> ) . . . . ’
◦ ( <i>Anunāsika</i> ) . . . . ṡ	<i>Udātta</i> . . . . ˘
: ( <i>Visārga</i> ) . . . . h	<i>Svarita</i> . . . . ˘
× ( <i>Jihvāmūlīya</i> ) . . . . h	<i>Anudātta</i> . . . . ˘
× ( <i>Upadhmānīya</i> ) . . . . h	

## II.

### ARABIC AND ALLIED ALPHABETS.

---

ل at beginning of word omit;	ك . . . . k	ل . . . . l	ل . . . . ل
elsewhere . . . ل or ل	ج . . . . j	م . . . . m	و . . . . و
ب . . . . b	س . . . . s	ن . . . . n	ي . . . . ي
ت . . . . t	ش . . . . ش or ش	و . . . . w or v	ع . . . . ع
ث . . . . t or ث	ص . . . . ش or ش	ه . . . . h	DIPHTHONGS.
ج . . . . j or dj	ض . . . . ض	ه . . . . h	ئ . . . . ai
ح . . . . h	ط . . . . ط	ي . . . . y	ئ . . . . au
خ . . . . h or kh	ظ . . . . ظ		wasla . . . ئ
د . . . . d	ع . . . . ع	VOWELS.	hamza ل or ل
ذ . . . . d or dh	غ . . . . غ or غ	أ . . . . a	silent t . . . h
ر . . . . r	ف . . . . ف	إ . . . . i	letter not pro-
ز . . . . z	ق . . . . ق	ء . . . . u	nounced . . . ء

### ADDITIONAL LETTERS.

PERSIAN, HINDI, AND PAKSHTŪ.	TURKISH ONLY.	HINDI AND PAKSHTŪ.	PAKSHTŪ ONLY.
پ . . . . p	ک when pro- nounced as	ٿ or ٿ . . . . t	ٿ . . . . ts
ڪ . . . . c or ch	g . . . . g	ڏ or ڏ . . . . d	ڏ . . . . g
ڙ . . . . z or zh	ڪ . . . . k	ڙ or ڙ . . . . r	ڙ . . . . n
ڳ . . . . g	ڻ . . . . ڻ		ڻ . . . . ksh
ٻ . . . . s			
ڙ . . . . z			

# PĀLI TEXT SOCIETY,

---

## COMMITTEE OF MANAGEMENT.

M. ÉMILE SENART, de l'Institut.

PROFESSOR FAUSBÖLL. PROFESSOR J. ESTLIN CARPENTER.  
ROBERT CHALMERS, Esq.

*Managing Chairman*—T. W. RHYS DAVIDS, 22, Albemarle Street, London, W.  
(With power to add workers to their number.)

*Hon. Sec. and Treas. for America*—Professor Lanman, Harvard College,  
Cambridge, Mass.

*Hon. Sec. and Treas. for Ceylon*—E. R. Gooneratne, Esq., Atapattu Muda-  
liyar, Galle.

This Society has been started in order to render accessible to students the rich stores of the earliest Buddhist literature now lying unedited and practically unused in the various MSS. scattered throughout the University and other Public Libraries of Europe.

The historical importance of these Texts can scarcely be exaggerated, either in respect of their value for the history of folk-lore, or of religion, or of language. It is already certain that they were all put into their present form within a very limited period, probably extending to less than a century and a half (about b.c. 400–250). For that period they have preserved for us a record, quite uncontaminated by filtration through any European mind, of the every-day beliefs and customs of a people nearly related to ourselves, just as they were passing through the first stages of civilization. They are our best authorities for the early history of that interesting system of religion so nearly allied to some of the latest speculations among ourselves, and which has influenced so powerfully, and for so long a time, so great a portion of the human race—the system of religion which we now call Buddhism. The sacred books of the early Buddhists have preserved to us the sole record of the only religious

movement in the world's history which bears any close resemblance to early Christianity. In the history of speech they contain unimpeachable evidence of a stage in language midway between the Vedic Sanskrit and the various modern forms of speech in India. In the history of Indian literature there is nothing older than these works, excepting only the Vedic writings; and all the later classical Sanskrit literature has been profoundly influenced by the intellectual struggle of which they afford the only direct evidence. It is not, therefore, too much to say that the publication of this unique literature will be no less important for the study of history—whether anthropological, philological, literary, or religious—than the publication of the Vedas has already been.

The whole will occupy about nine or ten thousand pages 8vo. Of these 7,200 pages have already appeared. The accession of about fifty new members would make it possible to issue 1,000 pages every year.

The Subscription to the Society is only One Guinea a year, or Five Guineas for six years, payable in advance. Each subscriber receives, post free, the publications of the Society, which cost a good deal more than a guinea to produce.

It is hoped that persons who are desirous to aid the publication of these important historical texts, but who do not themselves read Pāli, will give Donations to be spread if necessary over a term of years. Nearly £400 has already been thus given to the Society by public-spirited friends of historical research.

*\*\*\* Subscriptions for 1901 are due, and it is earnestly requested that subscribers will send in their payments without putting the Chairman to the expense and trouble of personally asking for them. All who can conveniently do so should send the Five Guineas for six years, to their own benefit and that of the Society also.*

The Society keeps no books, and its publications *cannot in any case* be sent to subscribers who have not already paid their subscriptions for the year.

*Cheques and Post Office Orders should be made payable to the "Pāli Text Society." (Address: 22, Albemarle Street, London, W.)*

THE JOURNAL  
OF  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

1900

1900

THE

JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF

GREAT BRITAIN AND IRELAND

FOR

1900.



PUBLISHED BY THE SOCIETY,  
22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

—  
MDCCCC.

STEPHEN AUSTIN AND SONS,



PRINTERS, HERTFORD.

## CONTENTS.

---

	<small>PAGE</small>
ART. I.—Śrāvasti. By VINCENT A. SMITH, I.C.S., M.R.A.S.	1
ART. II.—Aśwakrāntā, near Ganhati. By Captain P. R. GURDON, I.S.C., M.R.A.S. ....	25
ART. III.—Mahāyāna and Hīnayāna. By Professor SATÍS CHANDRA ĀCHĀRYA VIDYĀBHŪṢĀNA, M.A. ....	29
ART. IV.—Translation of the Japji. By M. MACAULIFFE, M.R.A.S., I.C.S. (retired) ....	43
ART. V.—An Autograph of the Mogul Emperor Jahángír (A.D. 1617). By A. N. WOLLASTON, C.I.E. ....	69
ART. VI.—Sumerian or Cryptography. By T. G. PINCHES, M.R.A.S. ....	75
ART. VII.—Notes on Indian Coins and Seals. (Part I.) By E. J. RAPSON, M.A., M.R.A.S. ....	97
ART. VIII.—The Niti-mañjari of Dyā Dviveda. By A. B. KEITH ....	127

### CORRESPONDENCE.

1. Meaning of the word <i>nihilam</i> . By HENRY BEVERIDGE ....	137
2. "Ospreys." By W. F. SINCLAIR. ....	138
3. A Poem from the Dīvān of Shams i Tabrīz. By ALEXANDER DE KEGL. ....	140
4. Wāqi'āt-i-bābarī. By ANNÉTE S. BEVERIDGE ..	143
5. The Removal of large Images from Shrine to Shrine. By VINCENT A. SMITH ....	143

### NOTICES OF BOOKS.

CL. HUART. Grammaire élémentaire de la Langue Persane. Reviewed by E. G. B. ....	145
Map of China. By T. W. ....	147
ERNEST ALABASTER. Notes and Commentaries on Chinese Criminal Law. By T. W. ....	148

	PAGE
A. HILLEBRANDT. Alt Indien. By C. M. DUFF ....	150
M. GASTER, Ph.D. The Chronicles of Jerahmeeł, or the Hebrew Bible Historiale. By H. HIRSCHFELD	152
 NOTES OF THE QUARTER.	
I. GENERAL MEETINGS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY	157
II. OBITUARY NOTICE— The Rev. JOHN CHALMERS, M.A., LL.D. ....	159
III. NOTES AND NEWS .....	162
Outline-Report on a Tour in Northern India in the Winter 1898–9 .....	162
Philology Notes, 1899 .....	164
Gold Medal Fund.....	173
IV. ADDITIONS TO THE LIBRARY .....	177
The Twelfth International Congress of Orientalists at Rome, 1899 .....	181
 ART. IX.—A Sanskrit Deed of Sale concerning a Kaśmirian Mahābhārata Manuscript. By M. A. STEIN ....	187
ART. X.—Some Account of the Arabic Work entitled “Niháyatul-irab fi akhbári'l-Furs wa'l-'Arab,” particularly of that part which treats of the Persian Kings. By EDWARD G. BROWNE, M.A., M.R.A.S. ....	195
ART. XI.—The Villages of Goa in the Early Sixteenth Century. By B. H. BADEN-POWELL, C.I.E., M.R.A.S. ....	261
ART. XII.—The Story of the Death of the last Abbasid Caliph, from the Vatican MS. of Ibn-al-Furāt. By G. LE STRANGE .....	293
ART. XIII.—Contributions to the History of Ahikār and Nadan. By M. GASTER .....	301
ART. XIV.—On an Ancient Block-print from Khotan. By A. F. RUDOLF HOERNLE, Ph.D., C.I.E. ....	321
ART. XV.—A new fragment of the Thirteenth Edict of Piya- dasi at Girnar. By ÉMILE SENART, Hon. M.R.A.S. ....	335

## CONTENTS.

vii

## CORRESPONDENCE.

PAGE

1. Akkadian and Sumerian. By C. P. TIELE .....	343
2. Nepal MSS. By C. BENDALL .....	345
3. Purification by Running Water. By J. KENNEDY .....	347
4. The earliest occurrence of Devanāgarī in Printed Books. By A. A. MACDONELL .....	350

## NOTICES OF BOOKS.

Professor V. ZHUKOVSKI and Captain A. G. TOUMANSKI.	
Three Recent Russian Contributions to Persian Scholarship. Reviewed by E. G. B. ....	351
Sir ALFRED C. LYALL. Asiatic Studies. By J. B. ANDREWS .....	358
G. E. WARD. The Bride's Mirror, or Mir-Ātu-l :Arūs of Maulavi Nazir-Āḥmad. By J. K. ....	361
MASPERO's "Struggle of the Nations." By R. N. CUST	365
Prof. Dr. E. SACHAU. Mittheilungen des Seminars für Orientalische Sprachen an der Königl. Friedriche Wilhelms-Universität zu Berlin. By H. HIRSCHFELD .....	368
JAMES DOUGLAS. Glimpses of Old Bombay and Western India. By O. C. ....	370
ROBERT BROWN, Jun., F.S.A., M.R.A.S. Researches into the Origin of the Primitive Constellations of the Greeks, Phoenicians, and Babylonians. By T. G. PINCHES .....	371
JIVANJI JAMSHEDJI MODI, B.A. Alīyādgār-i Zarīrān, Shatrōhā-i Airān, and Afdiyā va-Sahīgiyā-i Sistān. By E. W. WEST .....	375
ALFRED HILLEBRANDT. Vedische Mythologie. By A. A. MACDONELL .....	379
F. F. ARBUTHNOT. The Mysteries of Chronology. By E. J. RAPSON .....	386
JAMES BURGESS, C.I.E. Gandhara Sculptures (some recent acquisitions). By E. J. RAPSON .....	388

## NOTES OF THE QUARTER.

I. CONTENTS OF FOREIGN ORIENTAL JOURNALS .....	391
--	-----

	PAGE
<b>II. OBITUARY NOTICE—</b>	
Sir WILLIAM WILSON HUNTER, K.C.S.I., C.I.E., LL.D., Vice-President of the Asiatic Society. By F. H. SKRINE .....	393
<b>III. NOTES AND NEWS .....</b>	<b>402</b>
Gold Medal Fund.....	403
<b>IV. ADDITIONS TO THE LIBRARY .....</b>	<b>407</b>
<b>ART. XVI.—Notes on some Brāhmī-Kharoṣṭī Inscriptions on Indian Coins. By A. V. BERGNY .....</b>	<b>409</b>
<b>ART. XVII.—Notes on Indian Coins and Seals. (Part II.) By E. J. RAPSON, M.A., M.R.A.S. ....</b>	423
<b>ART. XVIII.—The Buddhist Monastery at Sohnāg in the Gorakhpur District. By VINCENT A. SMITH, I.C.S., M.R.A.S. ....</b>	431
<b>ART. XIX.—Notes on the MSS. of the Turkī Text of Bābar's Memoirs. By ANNENETTE S. BEVERIDGE ..</b>	439
<b>ART. XX.—Addenda to the Series of Coins of the Pathán Sultáns of Dehli. By H. NELSON WRIGHT, I.C.S.</b>	481
<b>ART. XXI.—On the Languages spoken beyond the North- Western Frontier of India. By GEORGE A. GRIERSON, C.I.E., Ph.D., I.C.S. ....</b>	501
<b>ART. XXII.—The First Preparers of the Haoma (Indian Soma). By Professor LAWRENCE MILLS.....</b>	511
<b>ART. XXIII.—Notes on Indian Coins and Seals. (Part III.) By E. J. RAPSON, M.A., M.R.A.S. ....</b>	529
<b>CORRESPONDENCE.</b>	
1. The Aśokāṣṭamī Festival. By P. R. GURDON....	545
2. The Etymology of the name Bābar. By H. BEVERIDGE .....	546
3. Pahlavi words, derivation and significance. By DARAB DASTUR PESHOTAN SANJANA .....	546
4. Sanṭak or Sign-Signatures in India. By J. E. WEBSTER, I.C.S. ....	548
5. The Tārīkh al Ḥukamā of Muḥammad Shahrastānī. By H. BEVERIDGE .....	550

## CONTENTS.

ix

	PAGE
6. Akkadian and Sumerian. By THEOPHILUS G. PINCHES.....	551
7. Note on Indian Coins and Inscriptions. By RICHARD BURN .....	552
8. Sanskrit Deed of Sale. By F. KIELHORN .....	554

## NOTICES OF BOOKS.

SALOMON BUBER. <i>Jalkut Machiri, Sammlung halachischer und haggadischer Stellen aus Talmud und Midraschim zu den 150 Psalmen</i> , von R. Machir ben Abba Mari. Reviewed by M. G.	555
V. FAUSBÖLL. <i>The Dhammapada</i> .....	557
The Upanishads .....	562
ARTHUR LEIST and M. G. JANASHVILLI. <i>Georgian Literature</i> . By W. R. MORFILL.....	562
F. J. HAMILTON, D.D., and E. W. BROOKS, M.A. <i>The Syriac Chronicle, known as that of Zachariah of Mitylene</i> . By M. G. .....	566
Dr. ROBERT KOLDEWEY. <i>Die Hettitische Inschrift gefunden in der Koenigsburg von Babylon am 22 August, 1899</i> . By M. G. .....	567
P. C. MUKERJEE. <i>Indian Chronology</i> . By T. W. RHYS DAVIDS.....	568
ROBERT BROWN, Jun., F.S.A. <i>Researches into the Origin of the Primitive Constellations of the Greeks, Phoenicians, and Babylonians</i> . By T. G. PINCHES.....	571
ARTHUR A. MACDONELL, M.A., Ph.D. <i>A History of Sanskrit Literature</i> . By E. J. RAPSON .....	577
CARL HEINRICH BECKER. <i>Ibn Gauzī's Manāqib 'Omar ibn 'Abd el 'Azīz besprochen und im Auszuge mitgeteilt</i> . By A. G. E.....	578

## NOTES OF THE QUARTER.

I. GENERAL MEETINGS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY Anniversary Meeting .....	581 583
II. CONTENTS OF FOREIGN ORIENTAL JOURNALS .....	608

	PAGE
<b>III. OBITUARY NOTICE—</b>	
WILLIAM FREDERIC SINCLAIR. By O. C. ....	610
<b>IV. NOTES AND NEWS.....</b>	<b>613</b>
Gold Medal Fund.....	615
<b>V. ADDITIONS TO THE LIBRARY .....</b>	<b>619</b>
 ART. XXIV.—“The Twelve Dreams of Sehachi.” By M. GASTER .....	623
ART. XXV.—The Risālatu'l- <u>Ghufrān</u> : by Abū'l-'Alā al- Ma'arrī. Summarized and partially translated by REYNOLD A. NICHOLSON .....	637
ART. XXVI.—Biographies of Persian Poets contained in Ch. V, § 6, of the Tárikh-i-Guzída, or “Select History,” of Ḥamdu'lláh Mustawfí of Qazwín. Translated by EDWARD G. BROWNE, M.A., M.R.A.S. ....	721
ART. XXVII.—Notes on Malayalam Literature. By T. K. KRISHNA MENON, B.A., M.R.A.S. ....	763
ART. XXVIII.—Addenda to the Series of Pathán Coins. II. By H. NELSON WRIGHT, I.C.S. ....	769

## CORRESPONDENCE.

1. The Ásokāśtami Festival. By J. D. ANDERSON ..	791
2. End of the World. By A. R. GUEST .....	794
3. A Nītimāñjari Quotation Identified. By A. B. KEITH .....	796
4. The Cuneiform Inscriptions of Van: Lexico- graphical Note. By A. H. SAYCE .....	798

## NOTICES OF BOOKS.

C. R. WILSON, M.A. The Early Annals of the English in Bengal .....	800
T. W. RHYS DAVIDS. Dialogues of the Buddha. Reviewed by C. R. LANMAN .....	802

## CONTENTS.

xi

## NOTES OF THE QUARTER.

PAGE

## I. NOTES AND NEWS.

- |   |     |
|---|-----|
| Presentation of the Gold Medal .....      | 809 |
| An Interesting Ceremony at Junagadh ..... | 811 |
| Gold Medal Fund .....                     | 817 |

## II. ADDITIONS TO THE LIBRARY .....

821

## INDEX .....

825

## ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS.

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

1900.

ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS.

	PAGE
BADEN-POWELL. The Villages of Goa in the Early Sixteenth Century .....	261
BERGNY. Notes on some Brahmi-Kharosthi Inscriptions on Indian Coins .....	409
BEVERIDGE (MRS.). Notes on the MSS. of the Turkī Text of Bābar's Memoirs .....	439
BROWNE. Some Account of the Arabic Work entitled "Nihá-yatu'l-irab fí akhbári'l-Furs wa'l-'Arab," particularly of that part which treats of the Persian Kings .....	195
— Biographies of Persian Poets contained in Ch. V, § 6, of the Tárikh-i-Guzida, or "Select History," of Hamdu'lláh Mustawfi of Qazwín .....	721
GASTER. Contributions to the History of Aḥikār and Nadan .....	301
— "The Twelve Dreams of Sehachi" .....	623
GRIERSON. On the Languages spoken beyond the North-Western Frontier of India .....	501
GURDON. Aśwakrántā, near Ganhati .....	25
HOERNLE. On an Ancient Block-print from Khotan .....	321
KEITH. The Niti-mañjari of Dyā Dviveda .....	127
LE STRANGE. The Story of the Death of the last Abbasid Caliph, from the Vatican MS. of Ibn-al-Furāt .....	293
MACAULIFFE. Translation of the Japji .....	43
MENON. Notes on Malayalam Literature .....	763
MILLS. The First Preparers of the Haoma (Indian Soma) ..	511
NICHOLSON. The Risālatu'l-Ghufrān: by Abū'l-'Alā al-Ma'arrī .....	637
PINCHES. Sumerian or Cryptography .....	75
RAPSON. Notes on Indian Coins and Seals.....	97, 423,
SENART. A new fragment of the Thirteenth Edict of Piyadasī at Girnar .....	529
SMITH. Śrāvasti .....	335
— The Buddhist Monastery at Sohnāg in the Gorakhpur District .....	1
STEIN. A Sanskrit Deed of Sale concerning a Kaśmīrian Mahābhārata Manuscript .....	431
VIDYĀBHŪṢĀṄA. Mahāyāna and Hinayāna .....	187
WOLLASTON. An Autograph of the Mogul Emperor Jahāngīr (A.D. 1617).....	29
WRIGHT. Addenda to the Series of Coins of the Pathán Sultáns of Dehli .....	69
— Addenda to the Series of Pathán Coins. II .....	481
	769

DR. J. COLLIS BROWNE'S

**C**OUGHS,  
**C**OLDS,  
**A**STHMA.  
**C**HOLERA, DYSENTERY,  
ORIGINAL AND  
**D**IARRHEA.  
The GENERAL BOARD  
**B**RONCHITIS



**DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.**—This wonderful remedy was discovered by Dr. COLLIS BROWNE, and the word Chlorodyne appointed by him expressly to designate it. There never has been a remedy so vastly beneficial to suffering humanity, and it is a subject of deep concern to the public that they should not be imposed upon by having imitations pressed upon them on account of cheapness, and as being the same thing. Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a powerful medicine, the use of which only ends in disappointment and failure.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.—Vice-Chancellor Sir W. PAGE WOOD STATED PUBLICLY in Court that Dr. J. COLLIS BROWNE was UNDOUBTEDLY THE INVENTOR of CHLORODYNE, that the whole story of the defendant was deliberately untrue, and he regretted to say it had been sworn to.—See *The Times*, July 1st.

**D**R. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a LIQUID MEDICINE which ASSUAGES PAIN of EVERY KIND, affords a calm, refreshing sleep, WITHOUT HEADACHE, and IN VIGORIZES THE NERVOUS SYSTEM when exhausted.

**D**R. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE rapidly cures short all attacks of **E**PILEPSY, SPASMS, COLIC, **P**ALPITATION, HYSTERIA.

during many years. In Choleraic Diarrhea, and even in the more terrible forms of Cholera itself, we have witnessed its surprising controlling power. We have never used any other form of this medicine than Collis Browne's, from a firm conviction that

it is decidedly the best, and also from a sense of duty we owe to the profession and the public, as we are of opinion that the substitution of any other than Collis Browne's is a deliberate breach of faith on the part of the chemist to prescriber and patient alike.—We are, Sir, faithfully yours, SYMES & CO.

*Members of the Pharm. Society of Great Britain,  
His Excellency the Viceroy's Chemists.*

**D**R. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is the TRUE PALLIATIVE in **N**EURALGIA, GOUT, CANCER, **T**OOTACHE, RHEUMATISM.

**IMPORTANT CAUTION.**

The IMMENSE SALE of this REMEDY has given rise to many UNSCRUPULOUS IMITATIONS.

N. B.—EVERY BOTTLE OF GENUINE  
CHLORODYNE BEARS on the GOVERN-  
MENT STAMP the NAME of the INVENTOR.  
**D R. J. COLLIS BROWNE.**  
SOLD IN BOTTLES 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d.  
by all Chemists.

SOLE MANUFACTURER,  
**J. T. DAVENPORT,**  
33, Great Russell Street, W.C.

ROYAL ASIATIC SOCIETY  
OF  
GREAT BRITAIN & IRELAND.

22, Albemarle Street, Piccadilly, W.



Special Notice.

---

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY publishes Quarterly an *Illustrated Journal*, containing Original Articles on the Languages, the Archaeology, the History, the Beliefs, or the Customs of the East.

A Special Article in the Journal gives each Quarter an account, as complete as possible up to date, of all scholarly work being done throughout the world in these branches of inquiry.

---

*The Annual Subscription to the Society is THREE GUINEAS a Year for Resident, and THIRTY SHILLINGS a Year for Non-Resident, Members.*

---

Each Member who has paid his Subscription for the current year receives the Journal post free, has the use of the Library at the Society's rooms, and admission to the meetings of the Society. Three-guinea subscribers may also borrow books.

---

Libraries and Non-Members may obtain the Journal post-free by a Subscription of Thirty Shillings a year if paid in advance direct to the Secretary. The Price of each Part separately is Twelve Shillings.

---